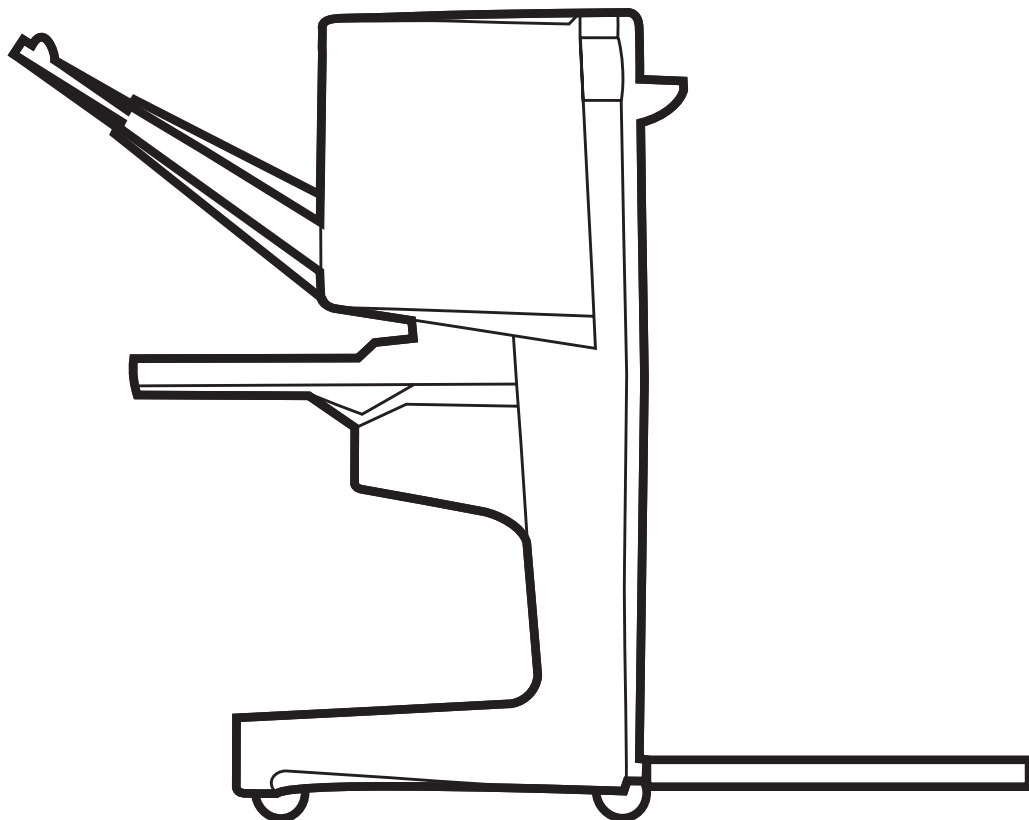


C8088B

Wielofunkcyjne urządzenie
do wykańczania

Przewodnik administratora



Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania

Przewodnik administratora



Prawa autorskie i umowa licencyjna

© 2007 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Reprodukcja, adaptacja lub tłumaczenie bez
wcześniejszego pisemnego zezwolenia jest
zabronione, z wyłączeniem czynności
dozwolonych przez prawa autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym
dokumencie mogą ulec zmianie bez
uprzedzenia.

Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na
produkty i usługi firmy HP, znajduje się
w warunkach gwarancji, dołączonych do
produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym
dokumencie nie może być interpretowany
jako dodatkowa gwarancja. Firma HP nie
bierze odpowiedzialności za znajdujące się
w niniejszym dokumencie jakiegokolwiek braki
ani techniczne bądź redakcyjne błędy.

Numer katalogowy: C8088-90909

Edition 1, 10/2007

Znaki towarowe

Microsoft®, Windows®, Windows® XP
i Windows™ Vista są zastrzeżonymi znakami
towarowymi firmy Microsoft Corporation
w USA.

PostScript® jest zastrzeżonym znakiem
towarowym firmy Adobe Systems
Incorporated.

Spis treści

1 Podstawowe informacje o urządzeniu

| | |
|--|---|
| Funkcje i zalety | 2 |
| Identyfikowanie części wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP | 3 |
| Wzorce kontrolek | 4 |
| Zgodność z urządzeniami HP LaserJet 9000 Series | 5 |
| Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP | 6 |

2 Praca z urządzeniem do wykańczania

| | |
|---|----|
| Konfiguracja ustawień domyślnych panelu sterowania | 8 |
| Konfiguracja sterownika drukarki do rozpoznawania wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP | 10 |
| Drukowanie broszur z użyciem wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP | 11 |
| O drukowaniu broszur | 11 |
| Drukowanie broszury na komputerach z systemem Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Vista | 12 |
| Drukowanie broszury na komputerach Macintosh | 12 |
| Opcje układu przy drukowaniu na obu stronach papieru | 13 |
| Zmiana ustawień domyślnych na komputerach z systemem Windows | 14 |
| Wybór okładki broszury w środowisku Microsoft Windows | 15 |
| Zszywanie na grzbiecie broszur w środowisku Microsoft Windows | 15 |
| Zszywanie na grzbiecie broszur na komputerze Macintosh | 15 |
| Używanie zszywacza | 16 |
| Wybór zszywacza | 16 |
| Zszywanie dokumentów | 17 |
| Ładowanie kasety zszywacza | 17 |
| Wybieranie pojemnika wyjściowego | 20 |
| Identyfikowanie pojemników wyjściowych | 20 |
| Wybór pojemnika wyjściowego | 20 |

3 Rozwiązywanie problemów

| | |
|--|----|
| Rozwiązywanie typowych problemów | 24 |
| Komunikaty panelu sterowania | 26 |
| Usuwanie zacięć | 28 |

Załącznik A Specyfikacje

| | |
|---------------------------------|----|
| Specyfikacje fizyczne | 38 |
| Specyfikacje środowiskowe | 39 |
| Zużycie energii | 39 |

| | |
|---|----|
| Wymagania dotyczące zasilania | 39 |
| Wydajność prądowa źródła zasilania | 39 |
| Środowisko pracy | 39 |
| Ochrona środowiska naturalnego | 40 |
| Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników prywatnych na terenie Unii Europejskiej | 40 |
| Obsługiwane typy materiałów | 40 |
| Obsługiwane materiały | 41 |

Załącznik B Informacje dotyczące przepisów

| | |
|---|----|
| Deklaracja zgodności | 44 |
| Przepisy FCC | 45 |
| Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) | 46 |
| Oświadczenie VCCI (Japonia) | 46 |
| Oświadczenie EMI (Korea) | 46 |
| Oświadczenie EMI (Tajwan) | 46 |

Załącznik C Serwis i pomoc techniczna

| | |
|-------------------------|----|
| Internet | 47 |
| Warunki gwarancji | 47 |

| | |
|---------------------|-----------|
| Indeks | 49 |
|---------------------|-----------|

1 Podstawowe informacje o urządzeniu

- [Funkcje i zalety](#)
- [Identyfikowanie części wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP](#)
- [Wzorce kontrolek](#)
- [Zgodność z urządzeniami HP LaserJet 9000 Series](#)
- [Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP](#)

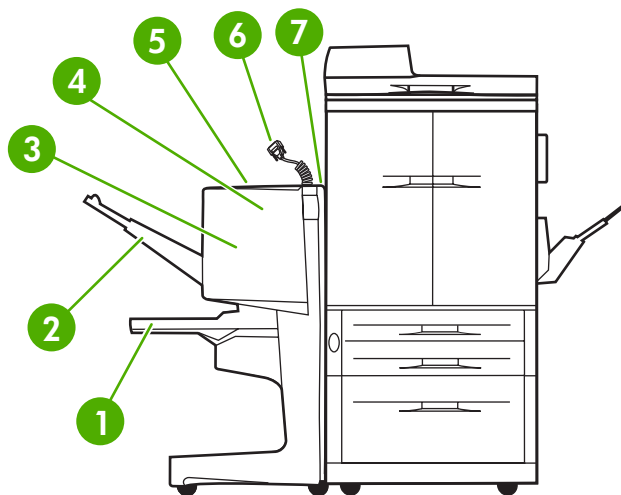
Funkcje i zalety

Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP jest prostym w obsłudze urządzeniem oferującym rozmaite możliwości niestandardowego wykańczania dokumentów. Umożliwia ono błyskawiczne sporządzanie we własnym zakresie kompletnych, profesjonalnych dokumentów, oszczędzając czas i pieniądze związane z korzystaniem ze specjalistycznych usług poligraficznych.

Za pomocą tego urządzenia można układać, zszywać, zszywać na grzbiecie i składać wiele dokumentów. Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP oferuje następujące funkcje:

- Obsługa do 50 stron na minutę (s/m).
- Możliwość wyboru pozycji zszywania:
 - Jedna lub dwie zszywki (w lewym górnym rogu dla wydruku w pionie lub poziomie).
 - Dwie zszywki boczne (na dłuższej krawędzi arkusza).
- Możliwość zszywania do 50 arkuszy papieru formatu A4 lub Letter.
- Możliwość zszywania do 25 arkuszy papieru formatu A3 lub Ledger.
- Składanie pojedynczych stron.
- Zszywanie na grzbiecie oraz składanie broszur złożonych z maksymalnie 10 arkuszy papieru (40 stron).
- Szybkie układanie do 1000 arkuszy papieru formatu A4 lub Letter lub do 500 arkuszy papieru formatu A3 lub Ledger.
- Układanie folii, kopert, nalepek, papieru dziurkowanego i papieru ciętego w arkusze.
- Układanie do 40 broszur składających się z maksymalnie 5 arkuszy (20 wydrukowanych stron) papieru formatu A3 lub Ledger.
- Możliwość wyboru okładki o gramaturze do 199 g/m² (53 funty).
- Układanie kolejnych dokumentów w pewnej odległości od siebie, co oszczędza czas związany z ich układaniem w stosy.

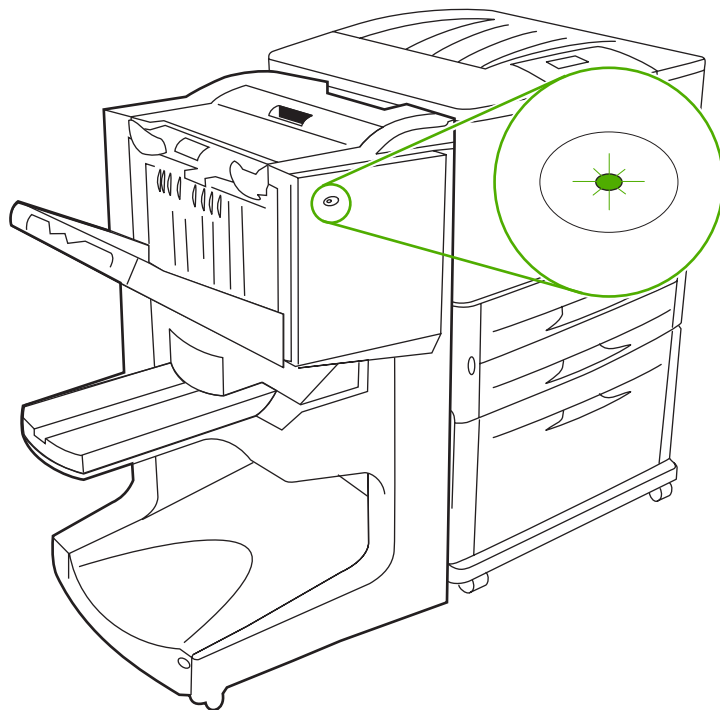
Identyfikowanie części wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP



- | | |
|---|--|
| 1 | Pojemnik na broszury: W tym pojemniku mieści się do 40 broszur składających się z maksymalnie 5 arkuszy (20 wydrukowanych stron) papieru formatu A3 lub Ledger. |
| 2 | Układacz: W tym pojemniku mieści się do 1000 arkuszy papieru formatu A4 lub Letter lub do 500 arkuszy papieru formatu A3 lub Ledger. |
| 3 | Obszar składania: Obszar składania zadań. |
| 4 | Jednostka zszywacza: Obszar zszywania zadań. |
| 5 | Ścieżka papieru: Obszar, dokąd trafia papier z drukarki. Może okazać się konieczne usunięcie z tego obszaru zacięć papieru. |
| 6 | Złącze Jet-Link: To złącze umożliwia komunikowanie się drukarki lub urządzenia MFP z wielofunkcyjnym urządzeniem do wykańczania HP. |
| 7 | Zespół obracania papieru: Obszar, dokąd trafia papier z drukarki. |

Wzorce kontrollek

Rysunek 1-1 Lokalizacja kontrolki



UWAGA: Drukarka lub urządzenie MFP może mieć wygląd inny niż pokazany na ilustracji.

Kontrolka użytkownika, umieszczona z przodu urządzenia, wskazuje stan błędu ogólnego. Interpretację stanu urządzenia na podstawie tej kontrolki umożliwia poniższa tabela.

Tabela 1-1 Sygnalizacja kontrolki użytkownika

| Stan kontrolki | Interpretacja |
|-------------------------------|--|
| Ciągle zielone światło | Urządzenie pracuje normalnie. |
| Migające zielone światło | Urządzenie pracuje w trybie serwisowym. |
| Migające pomarańczowe światło | Wystąpiło zacięcie papieru, zacięcie zszywki lub błąd operacyjny lub urządzenie zostało odłączone od drukarki. |
| Ciągle pomarańczowe światło | Awaria urządzenia. |
| Wyłączona | Urządzenie jest wyłączone. |

UWAGA: Kontrolka serwisowa, umieszczona z tyłu urządzenia, dostarcza szczegółowych informacji o błędzie pracownikom pomocy technicznej i serwisu. Jeśli świeci czerwona kontrolka serwisowa, należy skontaktować się ze specjalistą z serwisu.

Zgodność z urządzeniami HP LaserJet 9000 Series


Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP jest zgodne z następującymi urządzeniami:

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- Urządzenia HP Color LaserJet 9500mfp Series
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

Aby wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP mogło współpracować z urządzeniami HPLaserJet9000 i 9000mfp Series, należy wykonać następujące czynności w celu aktualizacji oprogramowania sprzętowego:

1. Znajdź oprogramowanie sprzętowe dla swojej drukarki w witrynie <http://www.hp.com/>. Najnowsze wersje oprogramowania sprzętowego:

- Drukarka HP LaserJet 9000: 02.516.0A lub nowsze
- HP LaserJet 9000Lmfp i 9000mfp: 03.801.1 lub nowsze

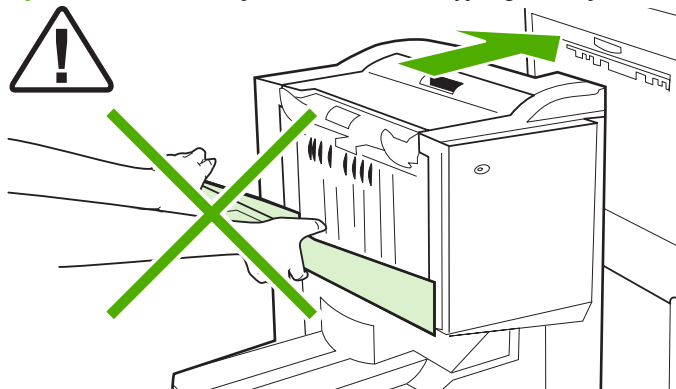
 **UWAGA:** Wymienione wersje oprogramowania sprzętowego instalują podczas procedury aktualizacji wymaganą dla wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP wersję 031010 oprogramowania sprzętowego, która umożliwi wielofunkcyjnemu urządzeniu do wykańczania współpracę z urządzeniami HP LaserJet 9000 i 9000mfp Series.

2. Uruchom program narzędziowy HP Printer Utility.
3. Z listy **Configuration Settings** (Ustawienia konfiguracyjne) wybierz opcję **Firmware Update** (Aktualizacja oprogramowania sprzętowego).
4. Kliknij przycisk **Choose** (Wybierz), odszukaj plik z oprogramowaniem sprzętowym i kliknij przycisk **OK**.
5. Kliknij przycisk **Upload** (Załaduj), aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe.

Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP

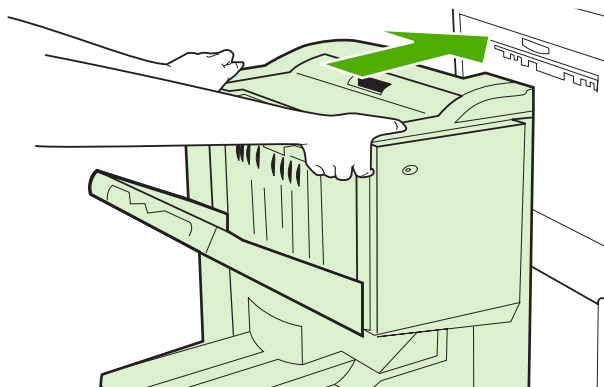
⚠ OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć awarii, nie należy dołączać wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP przez wciśnięcie podajnika układacza. Nieprawidłowe dołączenie urządzenia może spowodować wyświetlenie następującego komunikatu o błędzie: [66.12.36](#).

Rysunek 1-2 Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP — niepoprawna metoda



Aby podłączyć wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP, należy chwycić urządzenie za obie strony pokrywy bocznej i docisnąć całe urządzenie w stronę drukarki.

Rysunek 1-3 Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP — poprawna metoda










2 Praca z urządzeniem do wykańczania

- [Konfiguracja ustawień domyślnych panelu sterowania](#)
- [Konfiguracja sterownika drukarki do rozpoznawania wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP](#)
- [Drukowanie broszur z użyciem wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP](#)
- [Używanie zszywacza](#)
- [Wybieranie pojemnika wyjściowego](#)

Konfiguracja ustawień domyślnych panelu sterowania

Za pomocą panelu sterowania można zmodyfikować domyślne ustawienia oddzielania zadań, domyślne operacje zszywania oraz wyregulować domyślne ustawienia linii zgięcia.

Konfigurowanie ustawień panelu sterowania urządzeń HP LaserJet 9050, HP LaserJet 9040mfp, HP LaserJet 9050mfp, HP Color LaserJet 9500 i HP Color LaserJet 9500mfp Series

1. Naciśnij przycisk , aby przejść do menu.
2. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do pozycji **KONFIGURUJ URZĄDZENIE**, a następnie naciśnij przycisk .
3. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do pozycji **WIEL. URZ. DO WYK.**, a następnie naciśnij przycisk .

Konfigurowanie ustawień panelu sterowania urządzenia HP LaserJet M9040 MFP lub HP LaserJet M9050 MFP

1. Przewiń do pozycji **Administracja** i naciśnij.
2. Przewiń do pozycji **Zachowanie urządzenia** i naciśnij.
3. Przewiń do pozycji **Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania** i naciśnij.

W poniższej tabeli przedstawiono ustawienia panelu sterowania dotyczące wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP.


 **UWAGA:** Administrator systemu może ograniczyć dostęp do opcji przesuwania zadań oraz domyślnych operacji zszywania.

Tabela 2-1 PRZESUNIĘCIE

| | |
|-----|---|
| Nie | Gdy tryb PRZESUNIĘCIE jest wyłączony, wszystkie zadania są układane bez oddzielania. |
| Tak | Gdy tryb PRZESUNIĘCIE jest włączony, urządzenie automatycznie oddziela poszczególne zadania lub wiele kopii tego samego zadania. Każde zadanie lub wydruk jednej kopii znajduje się w pewnym odstępie od innych zadań (w przypadku zadań bez zszywania). |


 **UWAGA:** Funkcja przesunięcia jest dostępna wyłącznie dla układacza (pojemnik 1) i tylko dla zadań, które nie są zszywane. Dostępną opcję zszywania można wybrać w sterowniku drukarki (np. użycie jednej lub dwóch zszywek).

Tabela 2-2 ZSZYWKI

| | |
|-------|--|
| BRAK | Jeśli domyślną akcją jest BRAK , wydruki nie są zszywane. |
| JEDNA | Jeśli domyślną akcją jest JEDNA , zszywka zostanie umieszczona w lewym górnym rogu dokumentu. Jeśli dokument jest drukowany w orientacji poziomej, położenie zszywki zostaje automatycznie skorygowane. |
| DWIE | Jeśli domyślną akcją jest DWIE , do zszywania jednej lub wielu kopii zadania używane są dwie zszywki. Obie zszywki zostają |

umieszczone równoległe do krawędzi leżącej najbliżej drukarki.

Tabela 2-3 OPCJA UKŁADANIA

| | |
|-----------------|--|
| Drukiem do góry | Jeśli domyślną akcją jest DRUKIEM DO GÓRY , wszystkie zadania drukowania będą układane drukiem do góry. |
| Drukiem do dołu | Jeśli domyślną akcją jest DRUKIEM DO DOŁU , wszystkie zadania drukowania będą układane drukiem do dołu. |

Tabela 2-4 USTAWIENIE LINII SKŁADANIA

| | |
|--|---|
| USTAWIENIE LINII SKŁADANIA LTR-R i A4-R | Należy wybrać opcję LTR-R i A4-R , aby ustawić linię składania dla arkuszy 8,5 x 11 cali lub 8,26 x 11 cali. |
| USTAWIENIE LINII SKŁADANIA LEGAL i JISB4 | Należy wybrać opcję LEGAL i JISB4 , aby ustawić linię składania dla arkuszy 8,5 x 14 cali lub JIS B4. |
| USTAWIENIE LINII SKŁADANIA 11x17 i A3 | Należy wybrać opcję 11x17 i A3 , aby ustawić linię składania dla arkuszy 11 x 17 cali lub A3. |

Regulacja położenia linii składania zależy od formatu arkusza. Regulacja odbywa się w odstępach co +/-0,15 mm (0,006 cala), w maksymalnym zakresie +/-2,1 mm (0,082 cala).



UWAGA: Jeśli linia składania i miejsce zszywania nie są dopasowane, należy skontaktować się z serwisem.

Tabela 2-5 BRAK ZSZYWEK

| | |
|-----------|---|
| Kontynuuj | Jeśli domyślną akcją jest KONTYNUUJ , wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania będzie kontynuować obsługę zadań z drukarki wymagających użycia zszywek nawet wówczas, gdy kasetka zszywacza będzie pusta. |
| Stop | Jeśli akcją domyślną jest STOP , wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania przerywa pracę do czasu załadowania nowej kasety zszywacza, jeśli zadania z drukarki wymagają użycia zszywek. Patrz Ładowanie kasety zszywacza na stronie 17 . |


Tabela 2-6 ZSZYWACZ BROSZUR

UWAGA: Opcja dostępna wyłącznie dla drukarek kolorowych lub urządzeń wielofunkcyjnych.

| | |
|----------------|--|
| Dwie zszywki | Jeśli akcją domyślną jest DWIE ZSZYWKI , wszystkie zadania przesyłane do pojemnika 2 będą zszywane w broszury przy użyciu dwóch zszywek. |
| Cztery zszywki | Jeśli akcją domyślną jest CZTERY ZSZYWKI , wszystkie zadania przesyłane do pojemnika 2 będą zszywane w broszury przy użyciu czterech zszywek. |

Konfiguracja sterownika drukarki do rozpoznawania wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP

System Windows

 **UWAGA:** Aby wykorzystać wszystkie zalety możliwości obsługi papieru oferowane przez drukarkę/ urządzenie MFP, należy ustawić tryb pracy w sterowniku drukarki dla każdego użytkownika.

1. Na komputerach z systemem Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 lub Windows Vista w widoku klasycznym kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**.

Na komputerach z systemem Windows XP i Windows Server 2003 w widoku domyślnym kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki i faksy**.

Na komputerach z systemem Windows Vista w widoku domyślnym kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie kliknij pozycję **Drukarka** w kategorii **Sprzęt i dźwięk**.


2. Wybierz model drukarki.
3. Kliknij polecenie **Plik**, a następnie polecenie **Właściwości**.
4. Kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
5. Skorzystaj z jednego z następujących sposobów, aby wybrać wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP:
 - Przewiń do opcji **Konfiguracja automatyczna**, wybierz opcję **Aktualizuj teraz** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
 - Przewiń do opcji **Dodatkowy pojemnik wyjściowy**, wybierz opcję **Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP** i kliknij przycisk **Zastosuj**.

Komputer Macintosh

1. Otwórz program narzędziowy Printer Center.
2. Wybierz model drukarki.
3. Kliknij **File** (Plik), a następnie **Show Info** (Pokaż informacje) (X + I).
4. Kliknij kartę **Installable Options** (Opcje instalacji).
5. Przewiń do pozycji **Accessory Output Bins** (Dodatkowe pojemniki wyjściowe) i wybierz pozycję **HP Multifunction finisher** (Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP).
6. Kliknij przycisk **Apply Changes** (Zastosuj zmiany).

Drukowanie broszur z użyciem wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP


W niniejszym rozdziale zawarto informacje dotyczące sposobu korzystania ze sterownika drukarki przy drukowaniu broszur. Opisano postępowanie dla komputerów z systemem Windows® i Mac OS.

 **UWAGA:** Automatyczne składanie i zszywanie broszury wymaga wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP. Jeśli do drukarki nie jest podłączone wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP, strony mogą zostać wydrukowane we właściwej kolejności, a następnie poskładane i zszyte lub oprawione ręcznie.

O drukowaniu broszur

Uzyskanie dostępu do funkcji automatycznego drukowania broszur możliwe jest w niektórych programach, na przykład programach przeznaczonych do składu. Informacji na temat wykonywania broszur należy szukać w dokumentacji dołączonej do takich programów.

Użytkownicy programów, które nie obsługują wykonywania broszur, mogą je utworzyć za pomocą sterowników drukarki HP.

 **UWAGA:** Najlepiej jest przygotować dokument i wyświetlić jego podgląd w odpowiednim programie, a następnie wydrukować go i zszyć w formie broszury za pomocą sterownika drukarki HP.

Należy wykonać następujące kroki, aby wydrukować broszurę z poziomu sterownika drukarki:


- **Przygotowanie broszury:** Rozmieść strony na arkuszu tak, aby tworzyły broszurę (złam broszurę). Przygotuj dokument do druku w programie do składu lub skorzystaj z funkcji drukowania broszur w sterowniku drukarki HP.
- **Dodawanie okładki:** W celu dodania do broszury okładki należy wybrać inną pierwszą stronę, drukowaną na papierze innego typu. Możliwe jest również wykonanie okładki z tego samego rodzaju papieru co reszta broszury. Format okładek broszury musi być taki sam jak pozostałych arkuszy, ale mogą one być drukowane na innym rodzaju papieru niż pozostała część broszury.
- **Zszywanie na grzbiecie:** Materiały muszą być podawane do drukarki krótszą krawędzią do przodu. Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania zszywa grzbiet broszury, a następnie składa broszurę na pół. Jeśli broszura ma tylko jeden arkusz papieru, urządzenie go złoży, ale nie zszyje. Jeśli broszura składa się z kilku arkuszy (maksymalnie 10), urządzenie zszyje wszystkie arkusze, a następnie złoży broszurę.

Za pomocą funkcji drukowania broszur wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP można zszywać na grzbiecie i składać broszury wydrukowane na materiałach następujących formatów:

- A3
- A4 (oznaczane A4-R)
- Letter (oznaczane Letter-R)
- Legal
- 11 x 17 cali (ledger)

Drukowanie broszury na komputerach z systemem Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Vista

W celu wydrukowania broszury z programu uruchomionego na komputerze z systemem Windows należy wykonać następujące kroki.


 **UWAGA:** Poniższa procedura zmienia ustawienia drukarki na czas wydruku danego zadania. Po zakończeniu wydruku dokumentu drukarka powraca do ustawień domyślnych, tak jak zostały one skonfigurowane w sterowniku drukarki. Zmiana domyślnych ustawień drukarki opisana jest w podrozdziale [Zmiana ustawień domyślnych na komputerach z systemem Windows na stronie 14](#).

1. Otwórz dokument przeznaczony do wydruku w odpowiednim programie.
2. Kliknij polecenie **Plik**, a następnie polecenie **Drukuj**.
3. Wybierz drukarkę.
4. Kliknij przycisk **Preferencje** lub **Właściwości**.
5. Kliknij kartę **Wykończenie** i wybierz liczbę w polu **Drukuj na obu stronach**.
6. W razie potrzeby wybierz opcję **Odwracaj strony góra**.
7. W menu rozwijanym **Układ broszury** wybierz układ broszury. Rysunek z prawej strony menu przedstawia układ.
8. Kliknij przycisk **OK**.

Drukowanie broszury na komputerach Macintosh

W celu wydrukowania broszury z programu uruchomionego na komputerze Macintosh należy wykonać następujące kroki.

Przed pierwszym drukowaniem broszury należy upewnić się, że zainstalowane zostało oprogramowanie HP Manual Duplex and Booklet (Ręczny druk dwustronny i drukowanie broszur HP). Oprogramowanie to musi być zainstalowane przez użytkownika i jest dostępne dla systemu operacyjnego Mac OS 9.2.2 i wcześniejszych.

 **UWAGA:** W środowisku Mac OS X nie można drukować broszur, nadal jednak możliwe jest korzystanie z wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP jako urządzenia wyjściowego.


1. Otwórz dokument przeznaczony do wydruku w odpowiednim programie.
2. Kliknij polecenie **File** (Plik), a następnie polecenie **Print** (Drukuj).
3. Wybierz pozycję **Layout** (Układ).
4. Kliknij opcję **Print on Both Sides** (Drukuj na obu stronach).
5. Z menu rozwijanego wybierz opcję **Plug-In Preferences** (Preferencje dodatków), a następnie **Print-Time Filters** (Filtry drukowania) i **Booklet** (Broszura).
6. Kliknij przycisk **Save Settings** (Zapisz ustawienia).
7. Kliknij pozycję **Booklet Printing** (Drukowanie broszury).
8. Kliknij pozycję **Format Booklet** (Formatuj broszurę).

9. Z menu rozwijanego wybierz format papieru.

10. Kliknij przycisk **Print** (Drukuj).

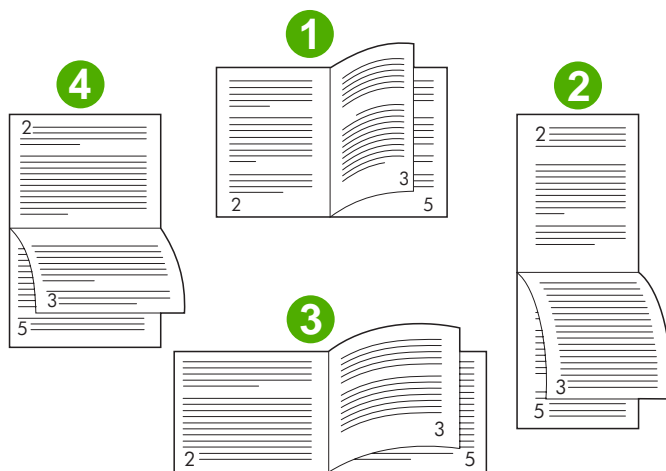
Opcje układu przy drukowaniu na obu stronach papieru

Dostępne opcje układu wydruku przedstawiają [Rysunek 2-1 Drukowanie od lewej do prawej \(zwróć uwagę na numerację stron\) na stronie 13](#) i [Rysunek 2-2 Drukowanie od prawej do lewej \(zwróć uwagę na numerację stron\) na stronie 14](#). Jeśli to możliwe, wybierz opcje dotyczące oprawy i orientacji zadania drukowania, korzystając z opcji ustawień strony udostępnianych przez program, z którego będą drukowane dokumenty.

 **UWAGA:** Terminologia opisu układu broszury przedstawiona na [Rysunek 2-1 Drukowanie od lewej do prawej \(zwróć uwagę na numerację stron\) na stronie 13](#) może się różnić od użytej w poszczególnych programach.

Jeśli określenie tych opcji ustawień strony z poziomu programu, z którego będzie się odbywać drukowanie, nie jest możliwe, ustaw je za pomocą sterownika drukarki.

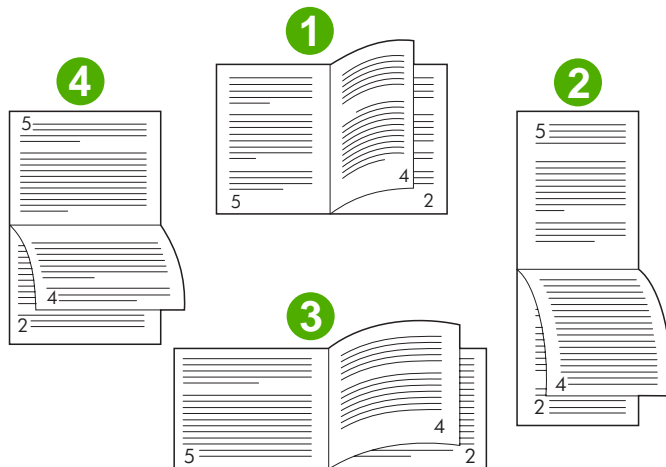
Rysunek 2-1 Drukowanie od lewej do prawej (zwróć uwagę na numerację stron)



| | |
|---|---|
| 1 | Orientacja pionowa zszyta w pionie (domyślna) |
| 2 | Orientacja pionowa zszyta w poziomie |

| | |
|---|--------------------------------------|
| 3 | Orientacja pozioma zszyta w pionie |
| 4 | Orientacja pozioma zszyta w poziomie |

Rysunek 2-2 Drukowanie od prawej do lewej (zwróć uwagę na numerację stron)



| | |
|---|---|
| 1 | Orientacja pionowa zszyta w pionie (domyślna) |
| 2 | Orientacja pionowa zszyta w poziomie |
| 3 | Orientacja pozioma zszyta w pionie |
| 4 | Orientacja pozioma zszyta w poziomie |

Zmiana ustawień domyślnych na komputerach z systemem Windows

W celu zmiany domyślnych ustawień sterownika drukarki dla wszystkich programów uruchamianych na komputerze należy wykonać następujące czynności.

Wykonaj następujące czynności na komputerach z systemem Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Vista.

1. Na komputerach z systemem Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 lub Windows Vista w widoku klasycznym kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**.

Na komputerach z systemem Windows XP i Windows Server 2003 w widoku domyślnym kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki i faksy**.

Na komputerach z systemem Windows Vista w widoku domyślnym kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Panel sterowania**, a następnie kliknij pozycję **Drukarka** w kategorii **Sprzęt i dźwięk**.

2. Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę drukarki.
3. Kliknij polecenie **Preferencje drukowania**.
4. Zmień dowolne ustawienia na kartach. Ustawienia te staną się domyślnymi ustawieniami drukarki.
5. Kliknij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.

Wybór okładki broszury w środowisku Microsoft Windows

1. Kliknij menu **Plik**, polecenie **Drukuj**, a następnie przycisk **Właściwości**.
2. Wybierz drukarkę.
3. Kliknij przycisk **Preferencje** lub **Właściwości**.
4. Kliknij kartę **Papier**.
5. Kliknij opcję **Pierwsza strona** i zaznacz pole wyboru **Użyj innego papieru na pierwszej stronie**.
6. Z menu rozwijanych **Format**, **Źródło** i **Rodzaj** wybierz ustawienia odpowiadające używanemu papierowi.
7. Korzystaj z innego papieru i odpowiednich ustawień.

Zszywanie na grzbiecie broszur w środowisku Microsoft Windows

Wykonaj następujące czynności, aby zszyć grzbiet dokumentu w systemie Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 lub Windows Vista.

1. Kliknij menu **Plik**, polecenie **Drukuj**, a następnie przycisk **Właściwości**.
2. Wybierz drukarkę.
3. Kliknij przycisk **Preferencje** lub **Właściwości**.
4. Wybierz kartę **Wyjście**.
5. Wybierz opcję **Składanie i zszywanie** w obszarze **Zszywanie** w sekcji **Opcje wyjścia**.

Zszywanie na grzbiecie broszur na komputerze Macintosh

1. Kliknij menu **File** (Plik), a następnie polecenie **Print** (Drukuj).
2. Z menu rozwijanego wybierz opcję **Output Options** (Opcje wyjścia).
3. Z menu rozwijanego wybierz opcję **Booklet Bin** (Pojemnik na broszury).
4. Wybierz opcję **Fold/Saddle Stitch** (Składanie/zszywanie na grzbiecie).

Używanie zszywacza

Urządzenie może zszywać dokumenty składające się z przynajmniej dwóch, ale nie więcej niż 50 stron formatu Letter lub A4 o gramaturze 75 g/m² (w przypadku papieru formatu Ledger lub A3 — nie więcej niż 25 stron). Gramatura papieru musi mieścić się w granicach od 64 do 199² (od 17 do 53 funtów) dla wszystkich formatów obsługiwanych przez urządzenie.














- Układacz może pomieścić do 1000 ułożonych arkuszy (bez zszywek).
- Przy stosowaniu cięższego lub powlekanego materiału limit zszywania może być poniżej 50 stron.
- Jeżeli dokument do zszywania składa się z jednego arkusza lub ponad 50 arkuszy, urządzenie dostarczy dokument do pojemnika bez zszywania.

Wybór zszywacza

Chociaż na ogół zszywacz można wybrać zarówno w programie, jak i w sterowniku, pewne opcje mogą być dostępne tylko w sterowniku.

Miejsce i sposób wyboru zależy od programu lub sterownika. Jeżeli zszywacza nie można wybrać z programu lub sterownika, należy go wybrać z panelu sterowania.


Urządzenia HP LaserJet 9040/9050 i HP Color LaserJet 9500

1. Naciśnij przycisk , aby przejść do menu.
2. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do pozycji **KONFIGURUJ URZĄDZENIE**, a następnie naciśnij przycisk .
3. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do pozycji **WIEL. URZ. DO WYK.**, a następnie naciśnij przycisk .
4. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do pozycji **Zszywki**, a następnie naciśnij przycisk .
5. Użyj przycisków  i , aby przewinąć do odpowiedniej opcji zszywania i naciśnij przycisk .

Dostępne opcje zszywania to Brak, Jedna lub Dwie zszywki.

Urządzenia HP LaserJet 9040mfp/9050mfp i HP Color LaserJet 9500mfp

1. Dotknij pozycji **Ustawienia kopiowania**.
2. W menu Zszywanie dotknij opcji **Narożnik** lub **Krawędź**, w zależności od tego, w którym miejscu mają być zszywane dokumenty, a następnie dotknij przycisku **OK**. Jeśli w menu **Kopie ze strony** została wybrana opcja **Broszura**, dostępne są następujące opcje zszywania: **Brak**, **Jedna**, **Dwie** oraz **Zszywanie na grzbiecie**.

 **UWAGA:** Pozycja zszywki jest przedstawiona na ikonie kartki po prawej stronie ekranu dotykowego.

Urządzenia HP LaserJet M9040 MFP i HP LaserJet M9050 MFP

1. Przewiń do pozycji **Administracja** i naciśnij.
2. Przewiń do pozycji **Zachowanie urządzenia** i naciśnij.
3. Przewiń do pozycji **Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania** i naciśnij.
4. Naciśnij pozycję **Zszywki**.
5. Naciśnij odpowiednią opcję zszywania, a następnie naciśnij przycisk **Zapisz**.

Dostępne opcje zszywania to Brak, Jedna lub Dwie zszywki.

Zszywanie dokumentów

System Windows

1. Kliknij menu **Plik**, polecenie **Drukuj**, a następnie przycisk **Właściwości**.
2. Wybierz drukarkę.
3. Kliknij przycisk **Preferencje** lub **Właściwości**.
4. Na karcie **Wyjście** kliknij rozwijaną listę **Zszywanie** i wybierz z niej pożądaną opcję zszywania.

Komputer Macintosh

1. W menu **File** (Plik) kliknij polecenie **Print** (Drukuj) (Command+P).
2. Wybierz opcję **Finishing** (Wykończenie).
3. Jako **Output** (Wyjście) wybierz **Stapler** (Zszywacz).
4. W opcji **Finishing** (Wykończenie) wybierz pożądaną sposob zszywania.

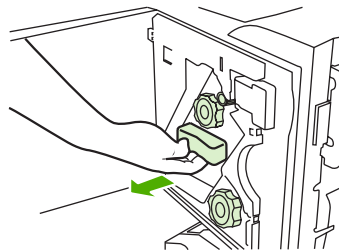
Ładowanie kasety zszywacza

Jeśli w kasecie zszywacza jest od 20 do 50 zszywek, na panelu sterowania drukarki zostaje wyświetlony komunikat **KOŃCZĄ SIĘ ZSZYWKI W ZSZYWACZU**. Jeśli w kasecie zszywacza nie ma już zszywek, na panelu sterowania drukarki zostaje wyświetlony komunikat **BRAK ZSZYWEK W ZSZYWACZU**.

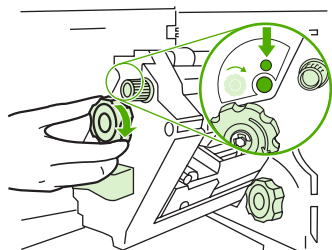
1. Otwórz drzwiczki zszywacza.



2. Wsuń zszywacz do siebie.

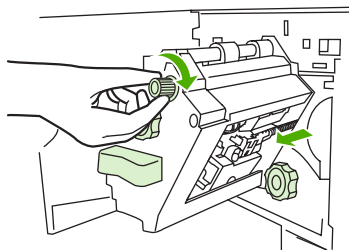


3. Przekręć duże, zielone pokrętko, aż pojawi się niebieska kropka, która wskazuje, że zszywacz został całkowicie otwarty.

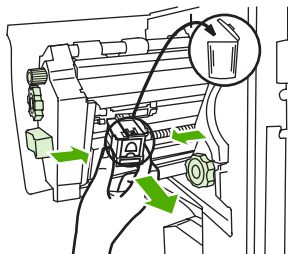


4. Przekręć w prawo małe, zielone pokrętko znajdujące się u góry zszywacza, aby kasetę przesunęła się na lewą stronę zszywacza.

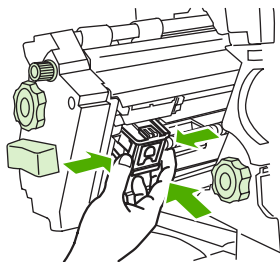
- △ **OSTROŻNIE:** Aby można było wyjąć kasetę zszywacza, w oknie zszywacza musi być widoczna niebieska kropka. Próba wyjęcia kasety ze zszywacza przed pojawieniem się niebieskiej kropki grozi uszkodzeniem urządzenia.



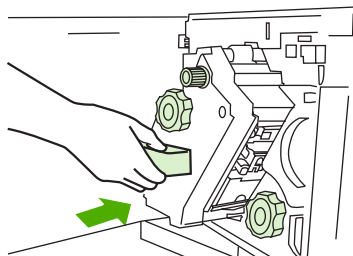
5. Ściśnij klapy pustej kasety zszywacza i wyciągnij kasetę.



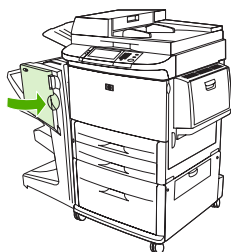
6. Włóż nową kasetę zszywacza na miejsce (usłyszysz charakterystyczne kliknięcie).



7. Wsuń zszywacz do urządzenia.



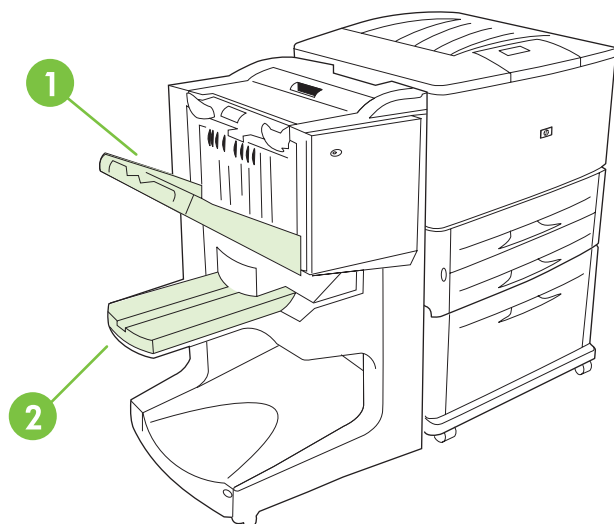
8. Zamknij drzwiczki zszywacza.



Wybieranie pojemnika wyjściowego

Identyfikowanie pojemników wyjściowych

Urządzenie jest wyposażone w dwa pojemniki wyjściowe: pojemnik układacza i pojemnik na broszury.



| | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Układacz (pojemnik 1) |
| 2 | Pojemnik na broszury (pojemnik 2) |

Domyślny **pojemnik układacza** (pojemnik 1) umożliwia ułożenie 1000 arkuszy wydrukiem do góry lub do dołu, w zależności od tego, która opcja została wybrana w sterowniku.

Pojemnik na broszury (pojemnik 2) umożliwia złożenie i zszywanie na grzbiecie do 40 broszur liczących po 5 arkuszy (20 stron po wykończeniu) papieru. Prowadnica układacza automatycznie dopasowuje się do formatu sporządzanej broszury.

Zszywacz obsługuje oba pojemniki i umożliwia zszywanie dokumentu liczącego do 50 arkuszy lub 10 stron dokumentu zszywanego na grzbiecie.

Gdy pojemniki urządzenia są pełne, czujnik zatrzymuje drukarkę. Działanie może być kontynuowane po wyjęciu wszystkich materiałów z pojemnika.

UWAGA: Folie, koperty, nalepki, papier dziurkowany i papier cięty w arkusze są obsługiwane w pojemniku układacza (pojemnik 1).

UWAGA: Aby zachować jakość układania przy drukowaniu na kopertach, należy wyjąć wszystkie koperty z pojemnika po wykonaniu zadania.

Wybór pojemnika wyjściowego

Pojemnik wyjściowy można wybrać w aplikacji lub sterowniku drukarki (Miejsce i sposób wyboru zależy od programu lub sterownika). Jeśli pojemnika wyjściowego nie można wybrać z programu lub sterownika drukarki, należy wybrać domyślny pojemnik wyjściowy z panelu sterowania.

Wybieranie pojemnika wyjściowego w przypadku urządzeń HP LaserJet 9040/9050 i HP Color LaserJet 9500

1. Użyj przycisku ▲ lub ▼, aby przewinąć do pozycji **KONFIGURUJ URZĄDZENIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
2. Użyj przycisku ▲ lub ▼, aby przewinąć do pozycji **DRUKOWANIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Użyj przycisku ▲ lub ▼, aby przewinąć do pozycji **TACA ODBIORU PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Za pomocą przycisku ▲ lub ▼ przewiń do wybranego pojemnika lub urządzenia wyjściowego i naciśnij przycisk ✓. Nazwa urządzenia mogła zostać zmieniona przez administratora sieci. Obok wybranej pozycji pojawi się gwiazdka (*).

Wybieranie pojemnika wyjściowego w przypadku urządzeń HP LaserJet 9040mfp/9050mfp i HP Color LaserJet 9500mfp

1. Naciśnij pozycję **MENU**.
2. Naciśnij pozycję **KONFIGURUJ URZĄDZENIE**.
3. Naciśnij pozycję **DRUKOWANIE**.
4. Naciśnij pozycję **TACA ODBIORU PAPIERU**.
5. Przewiń do odpowiedniego pojemnika lub urządzenia wyjściowego, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Nazwa urządzenia mogła zostać zmieniona przez administratora sieci. Obok wybranej pozycji pojawi się gwiazdka (*).

Wybieranie pojemnika wyjściowego w przypadku urządzeń HP LaserJet M9040 MFP i HP LaserJet M9050 MFP

1. Przewiń do pozycji **Administracja** i naciśnij.
2. Naciśnij pozycję **Domyślne opcje zadania**.
3. Naciśnij pozycję **Domyślne opcje kopiowania** lub **Domyślne opcje drukowania**.
4. Naciśnij pozycję **Pojemnik wyjściowy**.
5. Naciśnij odpowiedni pojemnik lub urządzenie wyjściowe, a następnie naciśnij przycisk **Zapisz**.

Dostępne opcje zszywania to Brak, Jedna lub Dwie zszywki.

3 Rozwiązywanie problemów

- [Rozwiązywanie typowych problemów](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Usuwanie zacięć](#)

Rozwiązywanie typowych problemów

Tabela 3-1 Typowe problemy z urządzeniem

| Sytuacja | Możliwa przyczyna |
|--|---|
| Urządzenie nie włącza się. | <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy przewód zasilający został prawidłowo podłączony do podajnika wejściowego o pojemności 2000 arkuszy. <p>UWAGA: Nie dotyczy to urządzenia HP Color LaserJet 9500mfp.</p> <ul style="list-style-type: none">• Wyłącz drukarkę, sprawdź, czy wszystkie kable są poprawnie podłączone i włącz drukarkę. |
| Drukarka nie rozpoznaje urządzenia lub kontrolka użytkownika na urządzeniu nie świeci się. | <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź przewód zasilający urządzenia.• Upewnij się, że urządzenie zostało skonfigurowane w sterowniku drukarki.• Sprawdź złącze HP Jet-Link.• Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy urządzenie działa normalnie.• Jeśli drukarka wciąż nie rozpoznaje urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy HP. (Patrz Serwis i pomoc techniczna na stronie 47). |
| Dokument nie został zszyty. | <ul style="list-style-type: none">• W zszywaczu nie ma zszywek, a ustawienie AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA ma wartość WŁ.. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz Ładowanie kasety zszywacza na stronie 17.• Zadanie wysłane do zszywacza miało jedną stronę; jednej strony nie można zszyć.• Użyto nieprawidłowego formatu lub typu papieru.• Do zszywacza wysłano ponad 50 arkuszy o gramaturze 75 g/m² (20 funtów), co przekracza jego pojemność. <p>UWAGA: Folie, koperty, nalepki i papier cięty w arkusze są obsługiwane w układaczu. Zszywacz obsługuje zadania liczące od 2 do 50 arkuszy materiału o gramaturze 75 g/m² (20 funtów). Grubsze dokumenty są wysuwane bez zszywania. W układaczu mieści się do 1000 arkuszy, w zależności od formatu i gramatury papieru.</p> <ul style="list-style-type: none">• W głowicy zszywacza znajdują się pogięte lub połamane zszywki.• W zszywaczu zacięły się zszywki lub zacięte zszywki były ostatnio wyjmowane (może to powodować, że dwa następne zadania nie zostaną zszyte).• Zadanie zostało wysłane do pojemnika innego niż pojemnik zszywacza z uwagi na nieprawidłowy format lub typ papieru użyty do wykonania zadania.• Być może przewód interfejsu zszywacza jest wadliwy lub nie został prawidłowo podłączony. |

Tabela 3-1 Typowe problemy z urządzeniem (ciąg dalszy)

| Sytuacja | Możliwa przyczyna |
|--|---|
| Zadanie zostało skierowane do innej niż oczekiwano lokalizacji wyjściowej. | <ul style="list-style-type: none">Papier nie spełnia wymagań danego pojemnika wyjściowego. (Zobacz Specyfikacje na stronie 37 lub przejdź do witryny http://www.hp.com/cposupport/).Upewnij się, że w sterowniku drukarki wybrano właściwy pojemnik wyjściowy. Więcej informacji o zmienianiu ustawień sterownika drukarki można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki. |
| Materiały drukarskie zacinają się. | <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że gramatura i format używanego materiału są obsługiwane przez urządzenie. (Patrz Obsługiwane materiały na stronie 41). <p>Stosowanie papieru nieodpowiadającego specyfikacjom firmy HP może spowodować awarię urządzenia. Naprawy wykonywane w takim przypadku nie wchodzą w zakres umowy gwarancyjnej lub serwisowej firmy HP.</p> <ul style="list-style-type: none">Sprawdź przewody i złącza między drukarką a urządzeniem.Powtarzające się zacięcia na drodze między drukarką a urządzeniem mogą oznaczać, że drukarka i urządzenie stoją na nierównej powierzchni. Wypoziomuj urządzenie. Instrukcje dotyczące poziomowania urządzenia zamieszczono w instrukcji instalacji urządzenia. |
| Zszywki często się zacinają. | <ul style="list-style-type: none">Sprawdź, czy wielkość zszywanego dokumentu nie przekracza 50 arkuszy.Kaseta zszywacza mogła zostać zablokowana przez zacięte zszywki. Usuń z wnętrza zszywacza luźne zszywki oraz papierowy pył. (Patrz Usuwanie zacięcia zszywek z urządzenia na stronie 32). |
| Papier przy tworzeniu broszur często się zacina. | <ul style="list-style-type: none">Papier nie spełnia wymagań danego pojemnika na broszury. (Zobacz Specyfikacje na stronie 37 lub przejdź do witryny www.hp.com/cposupport/).Aby poprawić jakość broszur, firma HP zaleca stosowanie ciężkich materiałów na okładki. Jeśli broszury składają się z więcej niż pięciu stron, firma HP zaleca zostawianie niezadrukowanego marginesu o szerokości 5 mm (0,19 cala) po stronie szycia.Jeżeli zacięcia przy tworzeniu broszur będą się powtarzać, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym HP. (Patrz Serwis i pomoc techniczna na stronie 47). |

Komunikaty panelu sterowania

Poniższa tabela zawiera komunikaty urządzenia, które mogą być wyświetlane na panelu sterowania, wraz z ich objaśnieniami.

Tabela 3-2 Komunikaty panelu sterowania

| Komunikat na panelu sterowania | Opis | Zalecane działanie |
|---------------------------------------|--|---|
| ZAMK.PRZEDNIĄ OSŁONĘ LEWEGO URZ.OPCJ. | Drzwiczki zszywacza są otwarte lub nie zostały poprawnie zamknięte. | Zamknij poprawnie drzwiczki zszywacza. |
| ZAMK.GÓRNĄ OSŁONĘ LEWEGO URZ.OPCJ. | Drzwiczki są otwarte lub nie zostały dobrze zamknięte. | Domknij górne drzwiczki. |
| RÓŻNE FORMATY PAPIERU W ZADANIU | W tym samym zadaniu użyto różnych formatów papieru. | Sprawdź, czy dla każdej strony zadania ustawiono taki sam format papieru. |
| WYKAŃCZANIE NIEDOSTĘPNE | Wystąpiła awaria podczas procesu wykańczania. | Usuń wszystkie materiały z pojemników. Jeśli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, zanotuj go i skontaktuj się z serwisem. |
| ZAINS.POJ.DO BROSZUR | Pojemnik na broszury nie został poprawnie zainstalowany. | Sprawdź, czy pojemnik na broszury jest prawidłowo zainstalowany. |
| ZAINSTALUJ MODUŁ ZSZYWACZA | Moduł zszywacza nie jest prawidłowo zainstalowany. | Sprawdź, czy moduł zszywacza jest zainstalowany prawidłowo. |
| OPCJON.POJEMNIK 01 PEŁNY | Układacz jest pełny. | Wymij wszystkie materiały z układacza. |
| OPCJON.POJEMNIK 02 PEŁNY | Pojemnik na broszury jest pełny. | Wymij papier z pojemnika na broszury. |
| WYJŚCIOWA ŚCIEŻKA PAPIERU OTWARTA | Element wyposażenia dodatkowego po lewej stronie nie został prawidłowo zamocowany. | Sprawdź, czy element wyposażenia dodatkowego jest poprawnie zamocowany. |
| OCHR.OBSZ.ZSZYWANIA UAKTYWNIONA | Wystąpiło zagrożenie bezpieczeństwa zszywania. | Usuń wszystkie przeszkody z obszaru wysuwania układacza. |
| KOŃCZĄ SIĘ ZSZYWKI W ZSZYWACZU | W kasecie zszywacza pozostało od 20 do 50 zszywek. | Jeśli chcesz zszyć na grzbiecie więcej niż 10 kompletów w zadaniu, musisz wymienić kasetę zszywacza. |
| BRAK ZSZYWEK W ZSZYWACZU | W kasecie zszywacza skończyły się zszywki. | Wymień kasetę zszywacza. Patrz Ładowanie kasety zszywacza na stronie 17 |
| ZBYT WIELE STRON DO ZSZYCIA | Wysokość dokumentu przekracza pojemność zszywacza. Wysokość dokumentu, który ma być zszywany, nie może przekraczać 50 arkuszy o gramaturze 75 g/m ² . | Sprawdź, czy dokument jest zgodny ze specyfikacjami zszywania. Patrz Obsługiwane materiały na stronie 41 |
| ZA DUŻO STRON, ABY ZROBIĆ BROSZURĘ | Stron jest za dużo, aby można je było zszyć na grzbiecie. | Sprawdź, czy dokument jest zgodny ze specyfikacjami zszywania na grzbiecie. |
| 13.12.11 — ZACIĘCIE ZSZYWACZA | Zacięła się zszywka. | Sprawdź, czy w kasecie zszywacza nie ma zaciętej zszywki. |
| 13.12.21 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | W zespole obracania papieru wystąpiło zacięcie papieru. | Sprawdź, czy w obszarze wyjściowym drukarki lub obszarze wejściowym urządzenia nie zaciął się materiał. |
| 13.12.22 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.23 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |

Tabela 3-2 Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

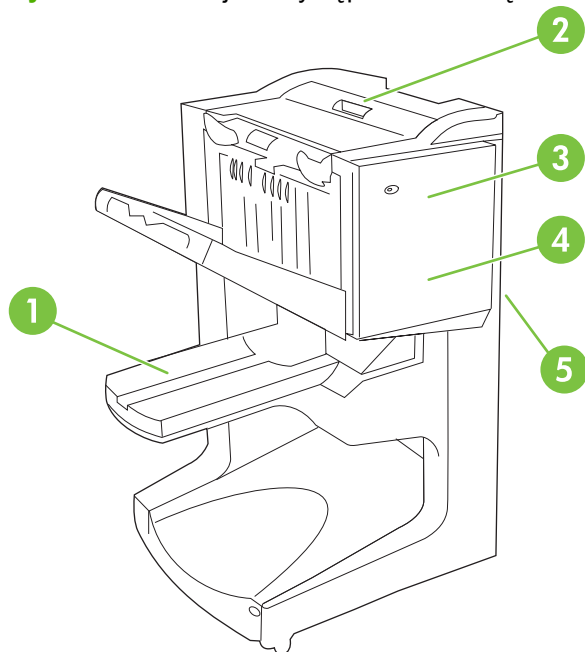
| Komunikat na panelu sterowania | Opis | Zalecane działanie |
|--|--|--|
| 13.12.31 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | Papier zaciął się w obszarze ścieżki papieru. | Sprawdź, czy w obszarze wyjściowym drukarki lub obszarze wejściowym urządzenia nie zaciął się materiał. |
| 13.12.32 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.33 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.34 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.41 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | Wystąpiło zacięcie papieru w obszarze składania. | Sprawdź, czy w obszarze wejściowym i obszarze składania papieru nie zaciął się materiał. |
| 13.12.42 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.43 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.51 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | Wystąpiło zacięcie papieru w obszarze pojemnika na broszury. | Sprawdź, czy w obszarze pojemnika na broszury lub w mechanizmie składania papieru nie zaciął się papier. |
| 13.12.52 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 13.12.53 — ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ. | | |
| 66.12.ZZ AWARIA URZĄDZENIA WYJŚCIOWEGO | Urządzenie uległo awarii. | Sprawdź przewody, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Jeśli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, zanotuj go i skontaktuj się z serwisem. |
| 66.12.36 | Wystąpił błąd spowodowany niepoprawnym przyłączeniem urządzenia. | Odłącz i przyłącz ponownie urządzenie, zwracając uwagę na to, aby nie przytrzymywać urządzenia za podajnik układacza. Patrz Podłączanie wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP na stronie 6 |

Usuwanie zacięć

Poniżej opisano, co należy zrobić, jeśli na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat **ZACIĘCIE LEWEGO URZ.OPCJ.** lub inne komunikaty dotyczące zacięć materiału.

UWAGA: Podczas usuwania zacięcia należy uważać, aby nie podrzeć materiału. Nawet małe skrawki materiału pozostawione w urządzeniu mogą powodować kolejne zacięcia.

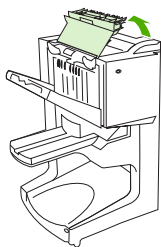
Rysunek 3-1 Miejsca występowania zacięć



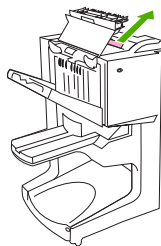
| | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Pojemnik na broszury (pojemnik 2) |
| 2 | Obszar ścieżki prowadzenia papieru |
| 3 | Moduł zszywacza |
| 4 | Obszar zginania papieru |
| 5 | Zespół odwracania |

Usuwanie zacięć z obszaru ścieżki papieru wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania

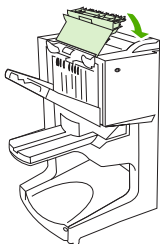
1. Otwórz pokrywę górną.



2. Powoli i ostrożnie wyciągnij papier prosto z urządzenia do wykańczania, tak aby go nie podrzeć.

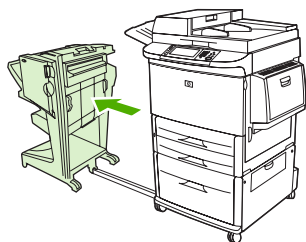


3. Zamknij pokrywę urządzenia do wykańczania.

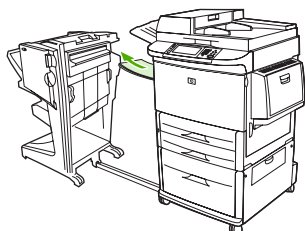


Usuwanie zacięć z obszaru między wielofunkcyjnym urządzeniem do wykańczania a drukarką/urządzeniem MFP

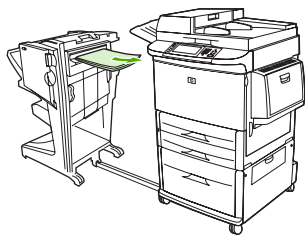
1. Odłącz urządzenie do wykańczania od drukarki lub urządzenia MFP.



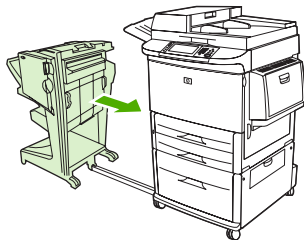
2. Ostrożnie wyjmij papier z obszaru wyjściowego drukarki/urządzenia MFP.



3. Ostrożnie wyjmij papier z obszaru wejściowego urządzenia do wykańczania.

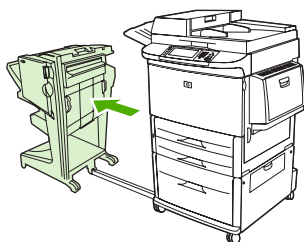


4. Wsuń z powrotem wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania na miejsce.

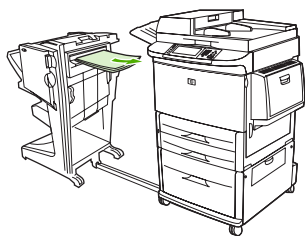


Usuwanie zacięć broszur w wielofunkcyjnym urządzeniu do wykańczania

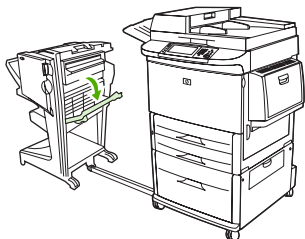
1. Odłącz urządzenie do wykańczania od urządzenia MFP.



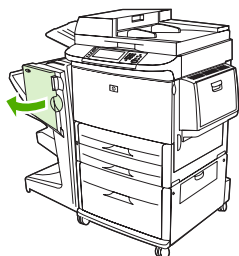
2. Jeśli papier zaciął się w obszarze wejściowym urządzenia do wykańczania, ale nie został wciągnięty przez rolki składające, ostrożnie wyjmij papier z obszaru wejściowego, a następnie przejdź do kroku 7.



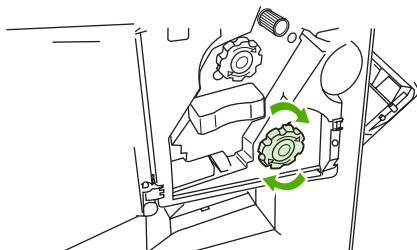
3. Otwórz tylne drzwiczki urządzenia do wykańczania. Jeśli papier zacięty w urządzeniu do wykańczania nie został wciągnięty przez rolki składające, wyjmij papier i przejdź do kroku 7. Jeśli papier został wciągnięty przez rolki składające, przejdź do kroku 4.



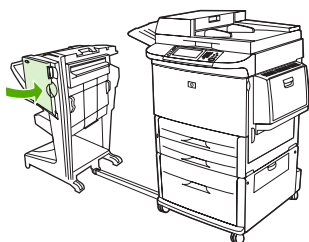
4. Otwórz drzwiczki zszywacza.



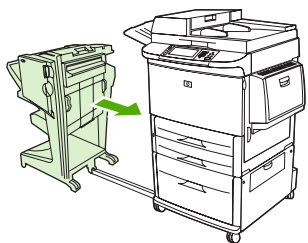
5. Obróć dolne zielone pokrętko w prawo, aby przesunąć zacięty papier przez rolki składające do pojemnika na broszury.



6. Zamknij drzwiczki zszywacza.

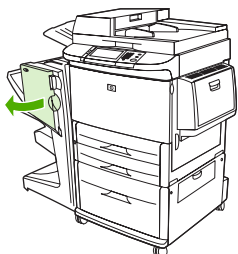


7. Wsuń z powrotem wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania na miejsce.

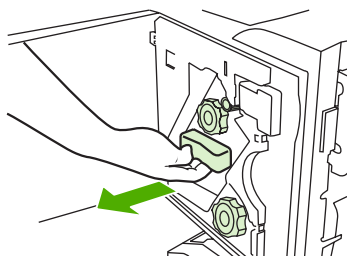


Usuwanie zacięcia zszywacz z urządzenia

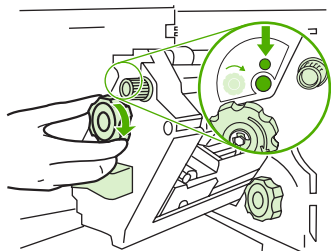
1. Otwórz drzwiczki zszywacza.



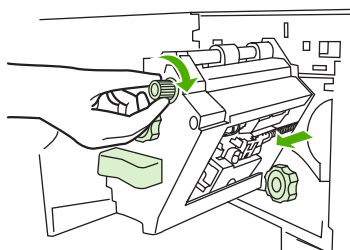
2. Wsuń zszywacz do siebie.



3. Przekręć duże, zielone pokrętko, aż pojawi się niebieska kropka, która wskazuje, że zszywacz został całkowicie otwarty.

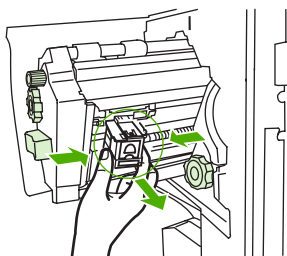


4. Przekręć w prawo małe, zielone pokrętło znajdujące się u góry zszywacza, aby kaseeta przesunęła się na lewą stronę zszywacza.

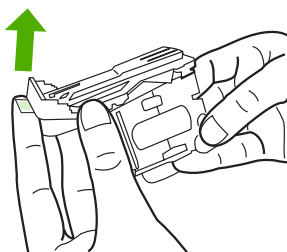


△ **OSTROŻNIE:** Aby można było wyjąć kasetę zszywacza, w oknie zszywacza musi być widoczna niebieska kropka. Próba wyjęcia kasety ze zszywacza przed pojawieniem się niebieskiej kropki grozi uszkodzeniem urządzenia.

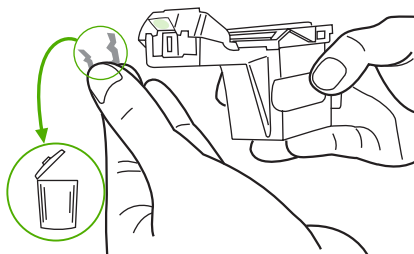
5. Wyciągnij kasetę zszywacza.



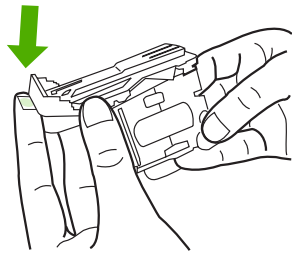
6. Pociągnij do góry za dźwignię oznaczoną zieloną kropką.



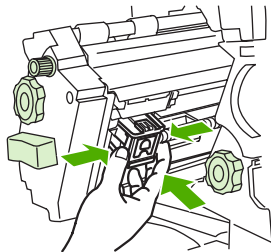
7. Wymij uszkodzoną zszywkę.



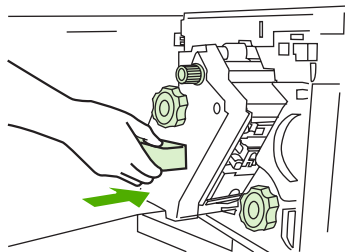
8. Naciśnij dźwignię oznaczoną zieloną kropką.



9. Zainstaluj ponownie kasetę zszywacza.



10. Wsuń zszywacz do urządzenia.



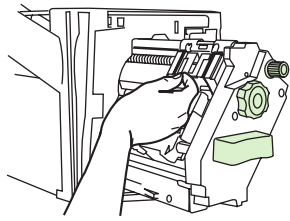
11. Zamknij drzwiczki zszywacza.



Usuwanie zacięcia w górnej części głowicy zszywacza

1. Wykonaj czynności od 1 do 4 procedury usuwania zacięcia zszywki.

2. Znajdź uszkodzoną zszywkę z tyłu głowicy zszywacza i wyjmij ją.



3. Wykonaj czynności od 10 do 11 procedury usuwania zacięcia zszywki.

A Specyfikacje

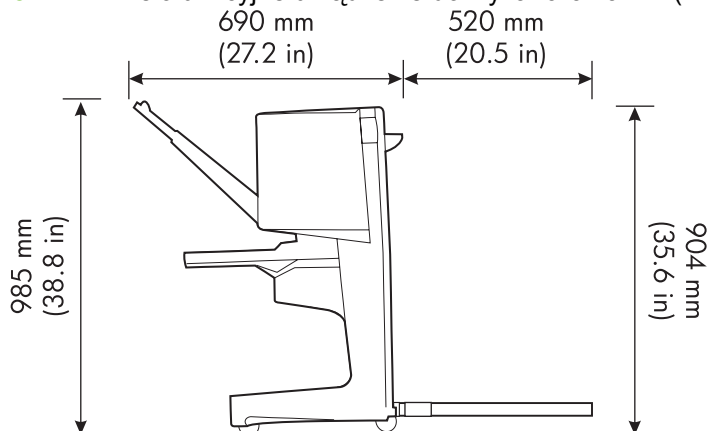
- Specyfikacje fizyczne
- Specyfikacje środowiskowe

Specyfikacje fizyczne

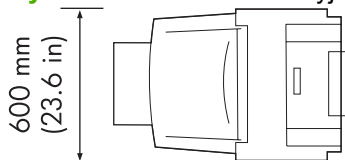
Urządzenie należy instalować w miejscu spełniającym wymogi fizyczne i środowiskowe określone dla urządzenia oraz drukarki.

 **UWAGA:** Skala rysunków nie jest zachowana.

Rysunek A-1 Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP (widok z boku)



Rysunek A-2 Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP (widok z góry)



Wymagania dotyczące miejsca pracy drukarki/urządzenia MFP

- Poziome podłoże
- Wolna przestrzeń wokół drukarki
- Odpowiednia wentylacja pomieszczenia
- Brak oddziaływania bezpośredniego światła słonecznego oraz brak substancji chemicznych, w tym substancji czyszczących na bazie amoniaku
- Odpowiednie zasilanie (prąd o natężeniu 15 A i napięciu 110 lub 220 V)
- Stabilne środowisko pracy — bez nagłych zmian temperatury lub wilgotności
- Wilgotność względna od 10 do 80%
- Temperatura pomieszczenia: od 10°C do 32,5°C (50°F to 91°F)

Masa wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP: 44,4 kg (98 funtów)

Specyfikacje środowiskowe

Zużycie energii

| Stan urządzenia | Zużycie energii (średnio, w watach) | Zużycie energii z typowym urządzeniem wyjściowym |
|---|-------------------------------------|--|
| Drukowanie (modele 110 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 1075 W 1075 W | 1130 W 1130 W |
| Tryb gotowości (modele 110 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 440 W 440 W | 485 W 485 W |
| Oszczędzanie energii 1 (wentylator włączony) (modele 110 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 70 W 70 W | 115 W 115 W |
| Niskie zużycie energii (modele 100 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 230 W 230 W | 275 W 275 W |
| Wyłączone (modele 110 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 0,5 W 1,3 W | 0,5 W 1,3 W |
| Kopiowanie/drukowanie z użyciem podajnika ADF (modele 110 do 127 V) (modele 220 do 240 V) | 1130 W 1130 W | 1185 W 1185 W |

Wymagania dotyczące zasilania

| Wymagania dotyczące zasilania (dopuszczalny zakres napięć) | |
|--|------------------------|
| 110 do 127 V (+/- 10%) | 50 do 60 Hz (+/- 2 Hz) |
| 220 do 240 V (+/- 10%) | 50 Hz (+/- 2 Hz) |
| 220 V (+/- 10%) | 60 Hz (+/- 2 Hz) |

Wydajność prądowa źródła zasilania

| Minimalna zalecana wydajność prądowa źródła zasilania | |
|---|--------|
| 110 do 127 V | 15,0 A |
| 220 do 240 V | 6,5 A |

Środowisko pracy

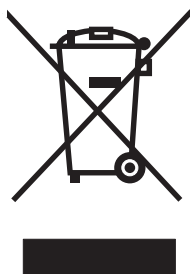
| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Temperatura podczas pracy | 10°C do 32,5°C (50°F do 91°F) |
| Wilgotność podczas pracy | Wilgotność względna od 10% do 80% |
| Temperatura przechowywania | 0°C do 35°C (32°F do 95°F) |
| Wilgotność przechowywania | Wilgotność względna od 10% do 95% |
| Szybkość | 50 stron na minutę |

Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie wysokiej jakości urządzeń w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska.

Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP zostało skonstruowane w taki sposób, aby jego wpływ na środowisko naturalne był jak najmniejszy.

Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników prywatnych na terenie Unii Europejskiej



Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza zakaz wyrzucania tego urządzenia razem z innymi odpadami komunalnymi. Do użytkownika należy pozbycie się zużytego urządzenia poprzez przekazanie go do wyznaczonego punktu zajmującego się recyklingiem zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Segregacja oraz recykling zużytych urządzeń pomagają zachować surowce naturalne i zapewniają proces recyklingu bezpieczny dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania zużytych urządzeń, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą usuwającą odpady komunalne lub sklepem, w którym urządzenie zostało kupione.


Obsługiwane typy materiałów

Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania obsługuje w odpowiednim pojemniku wyjściowym następujące typy materiałów:

- Zwykły papier
- Papier z nadrukiem
- Papier firmowy (z wyjątkiem wytłaczanego i z nadrukiem wykonanym atramentem niskotemperaturowym)
- Folie
- Dziurkowany papier
- Nalepki
- Papier dokumentowy
- Papier makulaturowy
- Papier kolorowy
- Karton
- Papier szorstki

- Papier błyszczący
- Koperty
- Papier cięty w arkusze
- Papier definiowany przez użytkownika (pięć rodzajów)

Obsługiwane materiały

 **UWAGA:** Folie, koperty, nalepki, papier dziurkowany i papier cięty w arkusze mogą być dostarczane tylko do pojemnika 1.

UWAGA: Nie jest możliwe wykonywanie broszur z papieru o niestandardowym formacie.

Tabela A-1 Parametry obsługiwanych materiałów

| Pojemnik wyjściowy i zszywacz | Pojemność | Materiały | Waga |
|-----------------------------------|--|--|---|
| Układacz (pojemnik 1) | Do 1000 arkuszy, ułożonych, formatu Letter lub A4 Do 500 arkuszy, ułożonych, formatu Ledger lub A3 | <ul style="list-style-type: none"> • Standardowe formaty papieru: letter, legal, executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, ledger • Niestandardowe formaty papieru: Minimalnie: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 cala) Maksymalnie: 312 x 470 mm (12,2 x 18,4 cala) • Rodzaje niestandardowe: koperty, nalepki, folie, papier o dużej gramaturze • Tylko w pojemniku na arkusze układane drukiem do góry: koperty, nalepki, gruby papier o gramaturze do 216 g/m² (58 funtów przy papierze dokumentowym) | 64 do 216 g/m ² (17 do 58 funtów przy papierze dokumentowym) |
| Pojemnik na broszury (pojemnik 2) | Do 40 broszur po 5 arkuszy | <ul style="list-style-type: none"> • Standardowe formaty papieru: letter, legal, ISO A3, ISO A4, JIS B4, ledger | 64 do 199 g/m ² (17 do 53 funtów przy papierze dokumentowym) |
| Zszywacz | Do 50 arkuszy formatu Letter lub A4 Do 25 arkuszy formatu Ledger lub A3 UWAGA: Pojemność modułu do zszywania zależy od grubości papieru i rodzaju powlekania. | <ul style="list-style-type: none"> • Letter, ISO A4, legal, ledger, A3, JIS B4 | 64 do 199 g/m ² (17 do 53 funtów przy papierze dokumentowym) |

Więcej informacji na temat zasad stosowania materiałów zawiera instrukcja obsługi drukarki. Zobacz także przewodnik *HP LaserJet Media Specification Guide* pod adresem www.hp.com.


Tabela A-2 Pojemność zszywacza według gramatury materiału

| Gramatura materiału | Letter/A4 | Ledger/A3 i Legal/B4 |
|----------------------------------|-----------|----------------------|
| 64 g/m ² (17 funtów) | *50 | *25 |
| 75 g/m ² (20 funtów) | *50 | *25 |
| 80 g/m ² (21 funtów) | *50 | *25 |
| 90 g/m ² (24 funty) | *44 | *22 |
| 105 g/m ² (28 funtów) | *28 | *14 |
| 163 g/m ² (43 funty) | *18 | *9 |
| 199 g/m ² (53 funty) | *12 | *6 |

* Wartości orientacyjne

Tabela A-3 Liczba arkuszy, które można zszyć, według gramatury materiału

| Gramatura materiału | Letter/A4, Ledger/A3 i Legal/B4 |
|---|---------------------------------|
| 64 g/m ² (17 funtów) do 80 g/m ² (21 funtów) | Do 10 arkuszy |
| 90 g/m ² (24 funty) do 105 g/m ² (28 funtów) | Do 5 arkuszy |
| 163 g/m ² (43 funty) do 199 g/m ² (53 funtów) | Nie więcej niż 1 arkusz |

 **UWAGA:** Przy wykonywaniu broszur z materiału o gramaturze od 64 g/m² (17 funtów) do 80 g/m² (21 funtów) na 10 arkuszy może przypadać jedna okładka o gramaturze do 199 g/m² (53 funty). Nie są możliwe inne kombinacje.

B Informacje dotyczące przepisów

- [Deklaracja zgodności](#)
- [Przepisy FCC](#)
- [Kanadyjska deklaracja zgodności \(DOC\)](#)
- [Oświadczenie VCCI \(Japonia\)](#)
- [Oświadczenie EMI \(Korea\)](#)
- [Oświadczenie EMI \(Tajwan\)](#)

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności

zgodnie z wytycznymi ISO/IEC 17050-1 i normą EN 17050-1

Nazwa producenta: Hewlett-Packard Company
Adres producenta: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

oświadcza, że urządzenie

Nazwa urządzenia: Wielofunkcyjne urządzenie do wykańczania HP
Numer modelu: C8088A, C8088B
Odmiany urządzenia: Wszystkie

są zgodne z następującymi specyfikacjami urządzenia:

Bezpieczeństwo: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
GB4943-2001

Zgodność elektromagnetyczna: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 – Klasa A^{1, 2)}
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC tytuł 47 CFR, część 15 klasa A / ICES-003, wydanie 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informacje uzupełniające:

Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w dyrektywie na temat zgodności elektromagnetycznej 2004/108/EC i dyrektywie 2006/95/EC dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja jest dozwolona pod dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) niniejsze urządzenie musi akceptować wszelkie przyjmowane zakłócenia, również takie, które mogą powodować niepożądane skutki.

1) Urządzenie zostało sprawdzone w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.

2) Urządzenie spełnia wymagania normy EN55022 & CNS13438 Klasa A, co potwierdzono następującym oznaczeniem: „Ostrzeżenie – To jest urządzenie klasy A. W środowisku domowym to urządzenie może powodować zakłócenia radiowe, w związku z którymi użytkownik będzie musiał podjąć odpowiednie środki”.

Boise, Idaho , USA

25 stycznia 2007


Tylko dla tematów dotyczących przepisów:

Europa: Lokalne biuro sprzedaży i obsługi firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (Faks: +49-7031-14-3143)
USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

Przepisy FCC

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych. Urządzenie to wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Jednakże nie istnieje gwarancja, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku określonej instalacji. Jeżeli urządzenie jest źródłem zakłóceń sygnału radiowego lub telewizyjnego, co najłatwiej sprawdzić poprzez wyłączenie i włączenie sprzętu, można spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednego z następujących sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

 **UWAGA:** Jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy A, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych przewodów interfejsu.

Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Oświadczenie EMI (Korea)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Oświadczenie EMI (Tajwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

C Serwis i pomoc techniczna

Internet

Rozwiązania większości problemów można znaleźć pod adresem www.hp.com. Witryna internetowa firmy HP zawiera często zadawane pytania (FAQ), pomoc w rozwiązywaniu problemów, informacje na temat używania i konserwacji, jak również podręczniki dla następujących urządzeń, mogących pracować z wielofunkcyjnym urządzeniem do wykańczania HP:

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- HP Color LaserJet 9500mfp Series
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

Warunki gwarancji

Informacje na temat gwarancji można znaleźć w broszurze gwarancyjnej dołączonej do drukarki lub wielofunkcyjnego urządzenia do wykańczania HP.

Indeks

A

akcesoria
komunikaty panelu sterowania 26

B

broszury
drukowanie 11
funkcje 2
komunikaty o błędach 26
obsługiwane materiały 11, 41
opcje układu przy drukowaniu na obu stronach papieru 13
pojemność zszywacza według gramatury materiałów 42
wybieranie okładek 15
zszywanie na grzbiecie 15

C

czerwona kontrolka serwisowa świeci 4
częste
zacięcia materiałów 25
zacięcia zszywek 25

D

domyślne ustawienia sterownika drukarki, zmiana 14

F

funkcje obsługi papieru 2

I

identyfikowanie części 3
informacje dotyczące przepisów 43

K

kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 46

karton

obsługiwane formaty 41
zszywanie 16

kaseta, zszywacz

komunikaty o błędach 26
rozwiązywanie problemów 25

komunikaty o błędach 26

konfigurowanie sterownika

drukarki 10

Korea, oświadczenie EMI 46

L

lokalizacja

pojemnik na broszury i pojemnik układacza 20
pozycje zszywania na grzbiecie 9
umieszczenie zszywek 8
wybór miejsca dostarczenia wydruku 20

M

materiały

komunikaty o błędach 26
pojemność zszywacza według gramatury 42
pojemność zszywacza według gramatury, broszury 42
przewodnik HP LaserJet Media Specification Guide 42

materiały drukarskie

przewodnik HP LaserJet Media Specification Guide 42

materiały o dużej gramaturze

obsługiwane typy 40

migające kontrolki

interpretacja 4

rozwiązywanie problemów 24

N

nalepki 20

O

obsługiwane niestandardowe formaty materiałów 41
opcja Zszywka w narożniku 8
opcje
zszywacz 8, 16
oświadczenie VCCI dla Japonii 46

P

panel sterowania

komunikaty diagnostyczne 26
opcje zszywania 16
ustawienia domyślne 8

papier

pojemność zszywacza według gramatury 42

papier A3

pojemność zszywacza według gramatury 42

pojemność zszywacza według gramatury, broszury 42

papier cięty w arkusze 20

pojęte zszywki w głowicy zszywacza 24

pojemniki

komunikaty o błędach 26
lokalizacja 20

obsługiwane materiały 41

opis 20

rozwiązywanie problemów 25
wybieranie 20

pojemnik na broszury

obsługiwane materiały 41

opis 20

rozwiązywanie problemów 25
wybieranie 20

pomarańczowa kontrolka
interpretacja 4
rozwiązywanie problemów 24
pomoc techniczna dla klientów
gwarancja 47
problemy, rozwiązywanie
typowych 24
przepisy FCC 45

R
rozwiązywanie problemów
typowe problemy 24

S
serwis i pomoc techniczna 47
specyfikacje
materiały 40, 41
specyfikacje elektryczne
wymagania dotyczące
zasilania 39
specyfikacje formatu
Wielofunkcyjne urządzenie do
wykańczania HP 38
specyfikacje masy
Wielofunkcyjne urządzenie do
wykańczania HP 38
specyfikacje przechowywania 39
specyfikacje środowiskowe 38,
39
specyfikacje wilgotności 38, 39
sterowniki
używanie w celu wybierania
funkcji zszywania 8
używanie w celu wyboru
zszywacza 16
strony na minutę (s/m) 2

T
Tajwan, Oświadczenie EMI 46
tryb przesunięcia
ograniczanie dostępu 8

U
układanie
bez oddzielania 8
urządzenie nierozpoznane 24
usuwanie zacięć
głowica zszywacza 34

W
wydajność prądowa źródła
zasilania 39

Z
zacięcia
rozwiązywanie problemów 25
zacięcia, papier
wielofunkcyjne urządzenie do
wykańczania 28, 29, 30
zadania
tryb przesunięcia 8
układanie z oddzielaniem lub
bez oddzielania 8
zalety urządzenia 2
zasilanie
rozwiązywanie problemów 24
wydajność prądowa źródła
zasilania 39
wymagania 39
zgodność z innymi
urządzeniami 5
zszywacz
obsługiwane materiały 41
zszywanie
rozwiązywanie problemów 24,
25
wykonywanie 17
zszywanie na grzbiecie
funkcje 2
zużycie energii 39

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



C8088-90909